

FESTIWALE • FESTIWALE • FESTIWALE



Korczak 2009

Pod hasłem „Więcej niż teatr” odbywał się w Warszawie w dniach 28 września do 3 października kolejny, XIII Międzynarodowy Festiwal Teatrów dla Dzieci i Młodzieży Korczak 2009.

Jury festiwalu w składzie: Eva Čarska, Flion Wyn Bowen, Marek B. Chodaczyński przyznało:

- Nagrodę „Kota w Worku” Teatrowi **The Moods z Poznania** za przedstawienie *Układanka* w reż. Roberta Jarosza.
- Nagrodę Grand Prix Teatrowi **Współczesnemu ze Szczecina** za przedstawienie *Na arce o ósmej* w reż. Justyny Celedy.
- Jury juniorów swoją nagrodę – „Ziarenka” przyznało spektaklowi *Układanka* Teatru **The Moods z Poznania**.

OFTL w Opolu

W dniach 19-23 października odbywał się w Opolu XXIV Ogólnopolski Festiwal Teatrów Lalek. Jury w składzie: Piotr Cieplak, Wojciech Majcherek, Aleksander Maksymiak, Andrzej Zarycki, Zbigniew Bitka po obejrzeniu 11 przedstawień konkursowych postanowiło przyznać:

Pięć równorzędnych wyróżnień aktorskich dla:

- **Ryszarda Sypniewskiego** za rolę Króla Berengera w przedstawieniu *Król umiera* (Teatr Lalek Banialuka, Bielsko-Biała)
- **Tomasza Szczygielskiego** za role w przedstawieniu *O mniejszych bractwach świętego Franciszka* (Opolski Teatr Lalki i Aktora)
- **Piotra Tomaszewskiego** za rolę Sprzedawcy w przedstawieniu *Sklep z zabawkami* (Teatr Lalek Banialuka, Bielsko-Biała)
- **Elżbiety Węgrzyn** za rolę Chłopca-Jeża w przedstawieniu *Jeż* (Teatr Animacji, Poznań)
- **Małgorzaty Wolańskiej** za rolę Jenny Knajpiarki w przedstawieniu *Opera za trzy grosze* (Teatr Lalek Arlekin, Łódź)

Jury przyznało zespołową Nagrodę Aktorską wykonawcom ról w przedstawieniu *Iwona, księżniczka Burgunda* Opolskiego Teatru Lalki i Aktora (są to: Anna Jarota, Andrzej Mikosza, Mariola Ordak-Świątkiewicz, Łukasz



Schmidt, Łukasz Bugowski, Aleksandra Mikołajczyk, Krzysztof Jarota, Dorota Nowak, Zygmunt Babiak).

W werdykcie jury wyraziło uznanie dla studentki Wydziału Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej w Białymstoku **Magdaleny Mioduszeckiej** za kunszt animacji marionetką w pokazie pozakonkursowym.

cd. na s. 2

FESTIWALE • FESTIWALE • FESTIWALE

Trzy równorzędne nagrody za muzykę otrzymali:

- Robert Mankovecký (*Iwona, księżniczka Burgunda*)
- Robert Jurčo za wykonanie muzyki w spektaklu *Murdas. Bajka* Kompanii Doomsday
- Piotr Krzysztof Klimek (*O mniejszych braciszkach świętego Franciszka*, Opolski Teatr Lalki i Aktora)

Trzy równorzędne nagrody za scenografię:

- Pavol Andraško (*Iwona, księżniczka Burgunda*)
- Eva Farkašova (*O mniejszych braciszkach świętego Franciszka* i *Iwona, księżniczka Burgunda*)
- Marek Zakostelecký (*Kino Palace*, Teatr Lalka, Warszawa)

Dwie równorzędne nagrody za reżyserię:

- Marián Pecko (*Iwona, księżniczka Burgunda*)
- Petr Nosálek (*O mniejszych braciszkach świętego Franciszka*)

Toruńskie Spotkania

W dniach 24-30 października odbywał się w Toruniu XVI Międzynarodowy Festiwal Teatrów Lalek Spotkania. Jury w składzie: Ewa Obrębowska-Piasecka, Janusz R. Kowalczyk, Wojciech Majcherek, Tomasz Mościcki, Krzysztof Sielicki przyznało:

Wyróżnienia honorowe:

- dla przedstawienia *Trzej Muszkieterowie* Teatru Divadlo Alfa (Pilzno, Czechy)
- dla **Janusza Słomińskiego** za rolę Pana w przedstawieniu *Kubuś i jego pan. Hołd w trzech aktach* Teatru Lalek Pleciuga, Szczecin
- Nagrodę za scenografię dla **Evy Farkašovej** w przedstawieniu *Calineczka*, Starego Divadla Nitra (Słowacja)
- Nagrodę za muzykę dla **Charlotte Wilde** w przedstawieniu *Spieen* Figurentheater Wilde&Vogel (Lipsk, Niemcy)
- Nagrodę aktorską za rolę kobiecą dla **Marioli Ordak-Świątkiewicz** za rolę Królowej Małgorzaty w przedstawieniu *Iwona, księżniczka Burgunda* Opolskiego Teatru Lalki i Aktora
- Nagrodę aktorską za rolę męską dla **Dudy Paivy** i **Edersona Rodriguesa Xaviera** w przedstawieniu *Anatema* Duda Paiva Company (Amersfoort, Holandia)
- Nagrodę za reżyserię dla **Mariana Pecko** za przedstawienie *Iwona, księżniczka Burgunda*

Jury postanowiło nie przyznawać GRAND PRIX, przyznało natomiast dwie równorzędne nagrody za przedstawienie dla:

- *Calineczki* Starego Divadla Nitra
- *Iwony, księżniczki Burgunda* Opolskiego Teatru Lalki i Aktora

Trzy równorzędne nagrody za spektakl:

- Teatr Lalka, Warszawa – *Kino Palace*
- Białostocki Teatr Lalek – *Jest królik na księżycu*
- Opolski Teatr Lalki i Aktora – *O mniejszych braciszkach świętego Franciszka*

Jury postanowiło przyznać Nagrodę Główną im. Alojzego Smolki Opolskiemu Teatrowi Lalki i Aktora za przedstawienie *Iwona, księżniczka Burgunda*.

Pozostałe nagrody przyznane na festiwalu w Opolu:

- Nagroda ZASP im. W. Jaremy w dziedzinie animacji lalkowej dla **Małgorzaty Bułskiej** za rolę Królowej Marii w przedstawieniu *Król umiera* Teatru Lalek Banialuka, Bielsko-Biała
- **Dyplom Honorowy POLUNIMA** dla spektaklu *Król umiera* E. Ionesco Teatru Lalek Banialuka w Bielsku-Białej za **kultywowanie najlepszych tradycji sztuki lalkarskiej**

Jury Dziecięce swoją nagrodą uhonorowało przedstawienie *Calineczka* Starego Divadla z Nitry.

ZASP Nagrodę aktorską im. Jana Wilkowskiego w dziedzinie animacji lalkowej przyznał zespołowi **Divadla Alfa z Pilzna (Czechy)** za spektakl *Trzej Muszkieterowie*.



FESTIWALE • FESTIWALE • FESTIWALE

Lalka też Człowiek

W dniach 15-25 października odbywał się w Warszawie IV Międzynarodowy Festiwal Teatru Lalek i Animacji Filmowej dla Dorosłych *Lalka też Człowiek*.

Nagrody główne Festiwalu:

- **Nagroda Cudnej Chwili Unii Teatr Niemożliwy** – za piękny moment animacji dla **Michaela Vogla** – za taniec w spektaklu *Spleen wg Charlesa Baudelaire'a: Poematy Prozą*
 - **Nagroda „słowa za pointę”**, nadawana przez studentów Wiedzy o Teatrze warszawskiej Akademii Teatralnej za najlepszą/najciekawszą/najdowcipniejszą pointę za spektakl *Spleen Charles Baudelaire: Poematy Prozą* dla **Figurentheater Wilde&Vogel**, Niemcy
 - **Nagroda Publiczności**, dla najbardziej interesującego zespołu/twórcy – w postaci zaproszenia w ciemno z dowolnym spektaklem, na przyszłą edycję festiwalu *Lalka też Człowiek 2010* dla **Suitcase-duet Kvam** z Rosji
 - **Dyplom Honorowy Polskiego Ośrodka Lalkarskiego POLUNIMA** – za najbardziej lalkowy spektakl festiwalu *Lalka też Człowiek* dla **Elżbiety Jeznach** za spektakl *Świnty Prutto* wg R. Topora, Francja
- Jury Festiwalu w składzie Krystyna Żuchowska, Hilary Chaplain, Bartłomiej Miernik przyznało:
- Wyróżnienie dla **Andrzeja Dworakowskiego** za najlepszą scenografię festiwalu (spektakl *Valerie*, Białostockiego Teatru Lalek)
 - Nagroda „Za Wyrażenie Lalką Życia” dla **Cengiza Özeka** z Turcji (*Magiczne Drzewo*)
 - Nagroda „Za Wyrażenie Lalką Życia” (dla najlepszej aktorki) dla **Agnieszki Makowskiej** za rolę „Jago” w spektaklu *Skrawki* Teatru *Malabar Hotel*, Polska
 - Nagroda „Za Wyrażenie Lalką Teatru” (za kreatywność) dla Teatru *Malabar Hotel*, Polska za spektakl *Skrawki*
 - **Grand Prix festiwalu „Za Wyrażenie Teatru Lalką”** za spektakl *Spleen wg Charlesa Baudelaire'a: Poematy Prozą* **Figurentheater Wilde&Vogel**, Niemcy



Murdas.Bajka

KON-TEKSTY 2009

IV Międzynarodowy Festiwal Sztuk Współczesnych dla Dzieci i Młodzieży Kon-teksty odbywał się w Poznaniu w dniach 16-21 listopada. Jury w składzie: Hanna Bałtyn, Karel Brožek, Przemysław Czapliński, Marcin Jarnuszkiewicz, Martynas Petrikas postanowiło przyznać

Dyplomy Honorowe dla:

- **Unii Teatr Niemożliwy** za włączenie w obszar teatru tekstów filozoficznych Leszka Kołakowskiego
- **Wilenskiego Teatru Lele** za znalezienie języka obrazów i wrażliwości dla oddania klimatu baśni Andersena w spektaklu *Biała opowieść*
- **Teatru Figur z Krakowa** za poszukiwania formalne w spektaklu *Rękodzieło artystyczne*

Nagrody aktorskie dla:

- **Pawła Chomczyka** za rolę Króla Murdasa w spektaklu *Murdas.Bajka*
- **Dagmary Sowy** za rolę Błazna w spektaklu *Murdas.Bajka*

oraz nagrody dla:

- **Roberta Jurčo** za zagranie muzyki i muzykę w spektaklach *Valerie* i *Murdas.Bajka*
- **Teatru dla Dzieci i Młodzieży z Berlina** za urodę plastyczną spektaklu *To Małe to ja*

W kategorii nagród dla teatrów za najlepsze realizacje sztuk współczesnych:

dwie równorzędne II nagrody przyznano

- **Białostockiemu Teatrowi Lalek** za spektakl *Valerie*
- **Unii Teatr Niemożliwy** *Drugi pokój* – impresja według Zbigniewa Herberta
- I nagrodę zdobył **Teatr Piki** (Słowacja) za spektakl *Wielkomilud*

- **GRAND PRIX** otrzymał **Paweł Chomczyk** za rolę Króla Murdasa w spektaklu *Murdas.Bajka*

- **Dyplom Honorowy POLUNIMA** otrzymał **Wileński Teatr Lele** za nastrojowy, pełen ciepła spektakl *Biała opowieść*, perfekcyjnie zrealizowany w technice teatru cieni.

Jury młodzieżowe I nagrodę przyznało spektaklowi *Wielkomilud* Teatru Piki, II – dla spektaklu *Rękodzieło artystyczne* Teatru Figur z Krakowa. Wyróżniło też spektakle *Murdas.Bajka* (Kompania Doomsday), *Don Kichote*, *Hipoteza* (Teatr Animacji, Poznań), *O mniejszych braciśkach świętego Franciszka* (Teatr Lalki i Aktora, Opole).

PREMIERY • PREMIERY

wrzesień

Teatr Dzieci Zagłębia, Będzin:*Piesek, który był niebieski.*

Scenariusz, reż. muz. Dariusz Wiktorowicz, scen. Barbara Wójcik-Wiktorowicz, ruch scen. Tomasz Dajewski, teksty piosenek Joanna Kulmowa.

Premiera 16 września

*Trzy świnki czyli Los Tres Vagabundos***Przygody Sindbada Żeglarza** – Ikloszar Malara, Mark Pitman. Adapt. Dariusz Czajkowski, reż. i scen. Mark Pitman, Sean Myalt, muz. Agnieszka Kołczewska (bębny i instrumenty perkusyjne), Jahiar Azim Irani (kompozycje na santur). Premiera 26 września**Teatr Lalek Arlekin, Łódź:***Niebieski piesek* – Gyula Urban.

Reż. Stanisław Ochmański, scen. Joanna Hrk, muz. Michał Makulski, choreog. Kazimierz Knol, teksty piosenek Joanna Kulmowa.

Premiera 12 września

Przygody Sindbada**Teatr Lalek Białaluka, Bielsko-Biała:***Przygody Sindbada Żeglarza* – Bolesław Leśmian.

Adapt. i reż. Jacek Malinowski, scen. Giedrė Brazytė, muz. Antanas Jasenka. Premiera 13 września

Teatr Animacji, Jelenia Góra:

Misterium-Oratorium

De Regeneratione. Powtórne narodziny.

Scenariusz i reż. Petr Nosálek, muz. Pavel Helebrand, scen. Pavel Hublčka, Tomáš Volkmer.

Premiera 5 września

Śląski Teatr Lalki i Aktora Ateneum, Katowice:*Tygrys Pietrek* – Hanna Januszewska.

Reż. Krystian Kobylka, scen. Eva Farkašová, muz. Marcin Mirowski, choreog. Jacek Gębura. Premiera 12 września

Teatr Lalki i Aktora Kubuś, Kielce:*Mala Syrenka* – Hans Christian Andersen.

Adapt. i reż. Bogdan Nauka, scen. Jan Zieliński, muz. Agim Dzelilji, teksty piosenek Tadeusz Śliwka. Premiera 12 września

Teatr Lalki, Maski i Aktora Groteska, Kraków:*Hommage à Chagall* – Adolf Weltschek.

Reż. Adolf Weltschek, scen. Małgorzata Zwolińska, muz. Roman Opuszyński, układ ruchu Katarzyna Skawińska, animacje komputerowe Paweł Weremiuk. Premiera 19 września

Teatr im. Andersena, Lublin:*Trzy świnki czyli Los Tres Vagabundos*

– Stanisław Staśko.

Reż. Stanisław Staśko, scen. Erik Ivančík, muz. Sisa Michalidesova, Peter Preložnik, choreog. Miroslava Valentikova. Premiera 19 września

**Teatr Ognia i Papieru, Łódź:***Lalki, moje ciche siostry*

– Henryk Bardijewski. Monodram w wykonaniu Anity Pawlak-Zygmy. Reż. Grzegorz Kwieciński. Premiera 4 września

Teatr Lalki i Aktora, Łomża:*Bajka o szczęściu*

– Izabela Degórska. Reż. Janusz Ryl-Krzysztofowski, scen. Jacek Zagajewski, muz. Robert Łuczak. Premiera 20 września

Teatr Lalki i Aktora Pinokio, Łódź:*Tuwimki.*

Reż. zespołowa, opieka art. Konrad Dworakowski, scen. Katarzyna Gabrat-Szymańska, muz. Bartłomiej Orłowski. Premiera 26 września

Teatr Lalki i Aktora Tęcza, Słupsk:*Miś na spacerze* – Władysław Owczarzak.

Reż. Władysław Owczarzak, scen. Jarosław Polanek, muz. Paweł Dudzik, ruch scen. Karolina Szary. Premiera 26 września

Teatry za granicą

- 11 września w ramach projektu „Saksońskie ścieżki polskiej historii i kultury” **Wałbrzyski Teatr Lalki i Aktora** pokazał na scenie Stadttheater Meissen (Niemcy) spektakl *Wariat i zakonnica* w reż. Marioli Ordak-Swiątkiewicz, a 10 października w ramach Dni Polskich w Wiedniu spektakl *Jaś i Małgosia* w reż. Jerzego Jana Polońskiego.
- 26 i 27 września **Teatr Lalek Guliwer** wystąpił w Centro Cultural San Martin w Buenos Aires ze spektaklem *Czerwony Kapturek* w reż. Piotra Tomaszuka (w ramach Argentynsko-Polskich Dni Kultury). 14 października przedstawienie zostało pokazane na festiwalu teatralnym w Banja Luce (Bośnia i Hercegowina). Teatr uhonorowano nagrodą specjalną za interpretację wokalną, a aktorki teatru: Katarzyna Brzozowska, Elżbieta Pejko i Tomasz Kowola otrzymali nagrody za role. 7 października Teatr wystąpił ze spektaklem *Ołbrzym* w reż. Piotra Tomaszuka na Białoruskim Festiwalu Teatrów Lalek w Minsku, a 9 października pokazał to przedstawienie w Grodnie, w ramach wymiany kulturalnej.

- W dniach 12–18 października **Białostocki Teatr Lalek** uczestniczył w Cairo International Festival for experimental Theatre w Kairze (Egipt) z przedstawieniem *Fasada* w reż. Dudy Paivy.
- W dniach 5–12 października łódzki **Teatr Lalek Arlekin** wziął udział w Międzynarodowym Festiwalu Teatrów Lalek w Leper (Belgia) ze spektaklem *Arlekin w tarapatach* w reż. Simony Chalupowej. Występem teatru towarzyszyła wystawa lalek ze zbiorów Arlekina.
- **Teatr Ognia i Papieru** brał udział w IV Międzynarodowym Festiwalu Teatrów Lalek w Symferopolu na Krymie, gdzie 21 października prezentował spektakl *Wieża* w reż. Grzegorza Kwiecińskiego.
- 13 listopada **Teatr Lalek Banialuka** z Bielska-Białej przebywał na gościnnych występach w Clichy k. Paryża, gdzie prezentował swoje widowisko *Król umiera* w reż. Françoisa Lazaro.
- Rzeszowski **Teatr Maska** w listopadzie wystąpił na jubileuszu 50. lecia Teatru Lalek w Koszycach ze spektaklem *Czarnoksiężnik z krainy Oz* w reż. Arkadiusz Klucznika.

Jubileusze Teatrów

TEATRU RABCIO

We wrześniu jubileusz 60-lecia obchodził Teatr Rabcio. Z tej okazji Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego przyznał Teatrowi odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, Rada Powiatu Nowotarskiego Medal „Zasłużony dla Podhala”, a Burmistrz Miasta Rabki-Zdrój nadał teatrowi Tytuł Mecenasa Kultury. Srebrny medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” odznaczono Pawła Stojowskiego. Odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” otrzymali: Janina Handzel-Karpus, Piotr Serafin i Piotr Piotrowski. Starosta Nowotarski przyznał „Medal Pamiątkowy Podhala” za zasługi dla rozwoju regionu Podhala w działalności kulturalnej dyrektorowi teatru Zbigniewowi Wójciakowi.

Z okazji 60-lecia Teatru wydano publikację poświęconą Teatrowi Rabcio. W Muzeum im. W. Orkana w Rabce prezentowana była wystawa scenografii Teatru pt. „Baśniowy świat Rabcia”.



Co wam powiem...

TEATRU ANDERSENA

W dniach 6 – 8 listopada Teatr im. H. Ch. Andersena w Lublinie obchodził jubileusz 55-lecia swojej działalności. W ramach obchodów w piątkowy wieczór odbyło się spotkanie dyrektorów teatrów lalek. W spotkaniu uczestniczyła senator Barbara Borys-Damiecka – Prezes Stowarzyszenia Dyrektorów Teatrów oraz mecenas Wojciech Dziomdziora – konsultant prawa autorskiego przy Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W trakcie spotkania dyskutowano na tematy m.in. nowelizacji prawa autorskiego i nowego projektu organizacji i działalności kulturalnej.

Głównym punktem programu obchodów – w sobotę 7 listopada – był koncert jubileuszowy *Złota różdżka* w reżyserii Arkadiusza Klucznika. W części oficjalnej – „po-koncertowej” – na ręce dyrektora złożono listy gratulacyjne, życzenia i symboliczne prezenty, a wśród nich Medal Wojewody Lubelskiego. Siedmiu pracowników teatru wyróżnionych zostało nagrodami finansowymi i listami gratulacyjnymi Prezydenta Lublina.

W niedzielę w Muzeum na Zamku Lubelskim otwarto wystawę obiektów scenografii *55 lat historii plastyki scenicznej Andersena*. Na wystawie znalazły się kostiumy, lalki i fragmenty dekoracji m.in. Stasysa, Alego Bunscha, Adama Kiliana, Marii Balcerk, Wiesława Jurkowskiego, Ewy Farkaśowej i Anny Chadał, która była kuratorem i projektantem wystawy.



5 LAT KOMPANII DOOMSDAY

Jubileusz 5-lecia swojej działalności obchodziła we wrześniu (16-22) niezależna grupa teatralna Kompania Domsday.

Kompania Domsday powstała w czerwcu 2004 roku jako niezależna inicjatywa absolwentów Wydziału Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej w Białymstoku. Grupa ma na swoim koncie osiem spektakli: *Until Domsday*, *Balada o latającym Holendrze*, *Salome*, *Baldanders*, *Kasanie*, *Murdaś*, *Bajka*, *Mewa*, *Skrawki* oraz *Bez Podłogi*. W pierwszych latach działalności część członków Kompanii tworzyło także kameralny zespół teatralny Akcja dzrt, który stworzył spektakle *Trzeba coś z tym zrobić*, *Efekt Ciepłarni*, *Monologi nieznanie i Mistyczne*, *barbarzyńskie*, *znużone*. W roku 2007 Akcja dzrt wcieliła się w Kompanię. Poza tym członkowie grupy tworzyli indywidualne spektakle *Trzecie imię kota*, *Szopka Polska* (Paweł Chomczyk, Dagmara Sowa) i *Głupcy* (Marcin Bartnikowski, Marcin Bikowski). W centrum zainteresowań Kompanii Domsday znajduje się nowoczesny teatr ożywionej formy, który obok elementów teatru dramatycznego, rozbudowanych wielogłosowych partii wokalnych i środków teatru plastycznego stanowi o oryginalnym stylu przedstawień grupy. Kompania współpracuje ściśle z niemieckim Figurentheater Wilde&Vogel, koproducentem *Until Domsday* i *Salome*. Jako niezależny teatr, bez własnej siedziby, korzystała także z gościnności polskich teatrów i instytucji teatralnych: Teatru Dramatycznego w Białymstoku, Białostockiego Teatru Lalek, Teatru Muzycznego Roma, Starej Prochowni w Warszawie, Centralnego Basenu Artystycznego w Warszawie oraz Białostockiej Akademii Teatralnej. W roku 2007 zaczęła pracować nad kolejnym dużym projektem – SONE – polegającym na koprodukcji spektakli i wspólnej promocji przedsięwzięć teatralnych przez cztery niezależne teatry europejskie (poza Kompanią Domsday projekt tworzą Figurentheater Wilde&Vogel/Westflugel w Lipsku, Schaubude w Berlinie oraz Theater Lilarium w Wiedniu). SONE wspiera Unia Europejska w ramach programu Kultura 2000. Grupa prezentowała swoje spektakle we wszystkich ważniejszych miastach Polski i Niemiec a także w innych krajach Europy (Francja, Austria,

Szwajcaria, Czechy, Słowacja, Węgry) i poza jej granicami (Egipt, USA, Meksyk). Zdobyła nagrody na prestiżowych festiwalach oraz uznanie krytyki polskiej i zagranicznej. Często podkreślano unikalność jej stylu, oryginalne odczytanie wartościowej literatury oraz precyzję i profesjonalizm z jakim przygotowane są wszystkie spektakle. Kompanię Domsday tworzą obecnie Dagmara Sowa, Marcin Bartnikowski, Marcin Bikowski oraz Paweł Chomczyk. Ponadto na stałe współpracują aktorsko: Magdalena Czajkowska, Agnieszka Makowska, Maria Żynel, Krzysztof Prystupa oraz Robert Jurco.

...I NARODZINY TEATRU

Teatr Malabar Hotel został powołany do życia we wrześniu 2009 roku. Wylonil się z niezależnej grupy teatralnej Kompania Domsday, która po pięciu latach działalności przestaje dawać premiery, a znaczącą część swojego repertuaru przekazuje dwu nowym zespołom, dotąd działającym w jej obrębie. Stąd Malabar Hotel startuje z trzema spektaklami repertuarowymi: *Baldandersem*, *Kasaniem* oraz *Skrawkami*.

Nazwa teatru została zaczerpnięta z twórczości Witkacego. Malabar Hotel to teatr, w którego centrum zainteresowań znajduje się forma. Zarówno ta rozumiana po Witkacowsku jak ta związana z teatrem plastycznym i lalkowym. Wokół tego centrum krążą inne elementy teatralne, co dotąd charakteryzowało spektakle grupy.

Malabar Hotel będzie kontynuował autorski nurt spektakli Marcinów Bartnikowskiego i Bikowskiego, zapraszając także do współpracy innych reżyserów i scenografów. Pierwszą premierą teatru (listopad 2009) jest *Alicja?* wg tekstu M. Bartnikowskiego (w reżyserii M. Bikowskiego). Kolejna premiera na podstawie tekstu Witkacego planowana jest na 2010 rok.

Malabar to abstrakcyjna przestrzeń, gdzie nikt z nas nie dotarł. To mieszanka tęsknoty za nieznanym, Witkacowskiego absurdu i naszych niedojrzałych marzeń teatralnych, które na oczach publiczności będą dorastać i dochodzić do głosu, nigdy nie dojrzewając ostatecznie.

Zespół Malabar Hotel tworzą: aktorzy Magdalena Czajkowska, Agnieszka Makowska, Maria Żynel, Marcin Bartnikowski, Marcin Bikowski, muzyk Anna Świętochowska, manager Marta Feluś. Kierownictwo artystyczne – Marcin Bartnikowski.



P R E M I E R Y • P R E M I E R Y

Opolski Teatr Lalki i Aktora:

Baśń o grającym imbryku – Marta Guśniowska.
Reż. Petr Nosálek, scen. Pavel Hubička, muz. Krzysztof Dzierma.
Premiera 13 września

Miłość do trzech pomarańczy

– Joanna Walter wg C. Gozziego.
Reż. Paweł Aigner, scen. i kostiumy Zofia de Ines,
Sławomir Lewczuk, muz. Piotr Krzysztof Klimek.
Premiera 20 września

Teatr Animacji, Poznań:

Pinokio – Carlo Collodi.
Adapt, inscen. reż. Anna i Tomasz Rozmianiec,
scen., ruch sceniczny Anna Rozmianiec,
oprac. muz. Tomasz Rozmianiec.
Premiera 31 września

Teatr Lalek Rabcio, Rabka Zdrój:

Co wam powiem, to wam powiem
– Kazimierz Przerwa-Tetmajer.
Reż. i scen. Maciej K. Tondera.
Premiera 26 września

Teatr Maska, Rzeszów:

Szpak Fryderyk – Rudolf Herfurtner.
Reż. Anna Nowicka, scen. Marika Wojciechowska,
muz. Michał Górczyński.
Premiera 5 września



Szpak Fryderyk

Teatr Baj Pomorski, Toruń:

Podróże Guliwera – wg Jonathana Swifta.
Scenariusz i reż. Ondrej Spišák, scen. František Lipták,
muz. Krzysztof Dzierma.
Premiera 13 września

Teatr Lalek Guliwer, Warszawa:

Jaś i Małgosia – Piotr Tomaszuk
wg Brzechwy i braci Grimm.
Reż. Piotr Tomaszuk, scen. Szymon Gaszczyński,
muz. Piotr Nazaruk.
Premiera 12 września

Wrocławski Teatr Lalek:

Co w trawie piszczy.
Scenariusz Lidia Amejko, Marcin Czub,
scen. Michał Dracz, muz. Piotr Baron,
Adam Miłwów-Baron.
Premiera 12 września

Bracia korsykańscy. Spektakl niemieckojęzyczny
w konwencji teatru papierowego.

Reż. Alain Lecucq.
Premiera 26 września

październik

Białostocki Teatr Lalek:

Pod-Grzybek – Marta Guśniowska.
Reż. Krzysztof Rau, scen. Andrzej Dworakowski,
muz. Piotr Klimek, choreog. Anna Kołosow.
Premiera 3 października

Dulcinea.

Reż. scenariusz i muz. Adam Frankiewicz (ATB),
scen. Vitalia Samuilova.
Premiera 18 października

Teatr Lalki i Aktora Kubuś, Kielce:

Córka Króla Smoka – Li-Cz'ao-Wei.
Adapt. i reż. Irena Dragan, scen. Urszula Kubicz-Fik,
muz. Piotr Salaber, plastyka ruchu Kazimierz Knol, efekty
multimedialne Tomasz Niedzielski.
Prapremiera 17 października

Teatr Lalki i Aktora Pinokio, Łódź:

Pinokio – Carlo Collodi.
Reż. Konrad Dworakowski, scen. Marek Zakostelecký,
muz. Piotr Klimek.
Premiera 17 października

Olsztyński Teatr Lalek:

Tymoteusz wśród ptaków – Jan Wilkowski.
Reż. Zbigniew Głowacki, scen. Ireneusz Salwa,
muz. Pavel Helebrand.
Premiera 11 października

PREMIERY • PREMIERY

Teatr Maska, Rzeszów:

Mała księżniczka – Arkadiusz Klucznik wg F. H. Burnett.
Reż. Arkadiusz Klucznik, scen. Monika Polak-Luścińska,
muz. Michał Miki-Kowalczyk,
teksty piosenek Dariusz Czajkowski, choreog. Marta Bury.
Premiera 3 października

Teatr Lalki i Aktora Tęcza, Słupsk:

Baśń o... – Małgorzata Kamińska-Sobczyk.
Reż. Małgorzata Kamińska-Sobczyk, scen. Dymitr
Aksjonow, muz. Jerzy Stachurski.
Premiera 17 października

Teatr Lalek Płecługa, Szczecin:

Malerzki Król Grudzień – Axel Hacke.
Reż. Ireneusz Maciejewski.
Premiera 17 października

Opowieść wigilijna**Teatr Lalki i Aktora,
Wałbrzych:**

Opowieść wigilijna
– Charles Dickens.
Adaptacja i reż. Ewa
Piotrowska,
scen. Anna Chadaj,
muz. Wojciech Błażejczyk,
projekcje Ewa Łuczak.
Premiera 17 października

Teatr Baj, Warszawa:

Spiąca królewna – Katarina Aulitsova wg braci Grimm.
Reż. Lech Chojnacki, lalki i kostiumy Natasa Stefunkova,
scen. Marek Gaspar Safarik, muz. Gabriel Menet.
Premiera 3 października

Wrocławski Teatr Lalek:

Sł.O. Scenariusz Mateusz Pakula.
Reż. Jan Peszek, scenografia multimedialna
Thomas Harzem, muz. Dominik Strycharski,
ruch scen. Cezary Tomaszewski.
Premiera 23 października

listopad

Teatr Malabar Hotel, Białystok:

Alicja? Na podstawie tekstów Marcina Bartnikowskiego.
Reż. Marcin Bartnikowski, scen. i kostiumy Maria Żynel,
Marcin Bikowski, lalki Marcin Bikowski,
muz. Anna Świętochowska.
Premiera 21 listopada

Teatr Dzieci Zagłębia, Będzin:

Calineczka.
Scenariusz Dariusz Czajkowski, reż. Adam Kwapisz,
scen. Urszula Kubicz-Fik, ruch scen. Arkadiusz Buszko,
muz. Marcin Partyka.
Premiera 10 listopada

Teatr Lalek Baniałuka, Bielsko-Biała:

Spiąca królewna – Aleksander Maksymiak.
Reż. scen. Aleksander Maksymiak,
muz. Zbigniew Karnecki.
Premiera 29 listopada

Teatr Animacji, Jelenia Góra:

Tomcio Paluszek – Jerzy Zaborowski.
Reż. Lidia Lisowicz, muz. Bogna von Woedke,
scen. Levan Mantidze.
Premiera 15 listopada

Śląski Teatr Lalki i Aktora Ateneum, Katowice:

Skarb Babuchy Burczymuchy
– Stefan Kulhanek wg Ladislava Dvorsky'ego.
Reż. Stefan Kulhanek, scen. Eva Farkašová,
muz. Robert Altmann.
Premiera 28 listopada

Teatr Lalek Arlekin, Łódź:

Cynowy Żołnierz.
Scenariusz: Jacek Pietruski wg Andersena.
Reż. Jacek Pietruski, scen. Iwona Brzezińska,
muz. Piotr Czajkowski, oprac. muz. Jacek Pietruski,
Krzysztof Zaremba.
Premiera 28 listopada

*Jaskółeczka***Teatr Baj Pomorski, Toruń:**

Jaskółeczka.
Inszenizacja i reż. Zbigniew Lisowski,
scen. Paweł Hubička, muz. Piotr Nazaruk, piosenki
Wojciech Szlachowski, choreog. Władysław Janicki,
animacje Sylwester Siejna, Zbigniew Lisowski.
Premiera 20 listopada

Skarb Babuchy

PREMIERY • PREMIERY

**Teatr Lalek Guliwer, Warszawa:***Wszystko lata co skrzydła ma*

- Jakub Krofta, Marek Zakostelecký.

Reż. Jakub Krofta, scen. Marek Zakostelecký,
muz. Vratislav Šrámek.

Premiera 7 listopada

Teatr Lalka, Warszawa:*Zielony wędrowiec* - Liliana Bardijewska.Reż. Ula Kijak, scen. Jan Polívka, muz. Rafał Kowal,
ruch scen. Anna Jankowska.

Premiera 20 listopada

Wrocławski Teatr Lalek:*Franciszek,
sen everymana.*Scenariusz Mateusz
Pakuła wg Dariusza
Kosińskiego.Reż. Jolanta Denejko,
scen. Barbara Hanicka,
muz. Paweł Hendrich,
ruch scen. Maciek
Prusak,reż. świateł i projekcje multimedialne Michał Jankowski.
Premiera 7 listopada

grudzień

Białostocki Teatr Lalek:*Kopciuszek.*Scenariusz i reż. Oleg Żugzda, scen. i lalki Walerij
Raczkowski, kostiumy Nadieżda Jakowlewa,
muz. Paweł Kondrusiewicz, choreog. Anna Kotosow.
Premiera 5 grudnia**Wydział Lalkarski PWST, Wrocław:***Ostatni tatuś* - Michał Walczak.Reż. Tomasz Mar, scen. Magdalena Nowak,
Damian Banasz (ASP), muz. Mateusz Ryczek (ASP),
Premiera 6 grudnia**Teatr Lalki, Maski i Aktora Groteska, Kraków:***Don Kichote* - Miquel de Cervantes.Adapt. i reż. Bogdan Closek, scen. Jacek Zagajewski,
muz. Paweł Moszumański.

Premiera 12 grudnia

Teatr Lalek Arlekin, Łódź:*Cuda, cuda ogłaszają... czyli Raj na ziemi*
- szopka satyryczna.Reż. Tomasz Pietrasik, scen. Joanna Hrk,
oprac. muz. Marcelina Paniuta-Jankowska.

Premiera 12 grudnia

Teatr Animacji, Poznań:*Pastorałka dla Wola i Osa* - Paweł Pawlik.Reż. Artur Romański, Maciej Szymanowicz,
muz. Michał Łaszewicz

Premiera 13 grudnia

Teatr Maska, Rzeszów:*Gwiazdka Pana Andersena.*Scenariusz i reż. Honorata Mierzejewska-Mikosza,
scen. Halina Zalewska-Słobodzianek,
muz. Paweł Helebrand.

Premiera 5 grudnia

Teatr Baj Pomorski, Toruń:*Balonik marzeń.*Scenariusz i reż. Zbigniew Lisowski,
animacje Sylwester Siejna.

Premiera 19 grudnia

*Toruńska legenda.*Scenariusz i reż. Jacek Pietruski,
scen. Bohdan Butenko, muz. Krzysztof Zaremba.
Premiera 29 grudnia**Teatr Lalek Guliwer, Warszawa:***O mniejszych braciśkach św. Franciszka*
- Marta Guśniowska.Reż. Petr Nosálek, scen. Eva Farkašová,
muz. Piotr Krzysztof Klimek.

Premiera 5 grudnia



Festiwalowe impresje

Tegoroczna jesień jak zwykle obfitowała w teatralne festiwale. W tej krótkiej notatce przyjrzymy się dwóm: **Incanti**, **Rassegna Internazionale di Teatro di Figura** w Turynie we Włoszech i **Internationales Schattentheater Festival** w Schwäbisch Gmünd w Niemczech. Oba festiwale posiadają długą tradycję: Festiwal Incanti odbywa się w Turynie co roku, tegoroczna edycja była już 16. odsłoną festiwalu, Festiwal Teatru Cieni w Schwäbisch Gmünd jest organizowany co trzy lata, a w tym roku odbyła się jego 8. edycja. Ich organizatorami są praktycy i teoretycy teatru cieni, przy czym, podczas gdy na niemieckim festiwalu (organizator Międzynarodowe Centrum Teatru Cieni) występują wyłącznie teatry cieni, na festiwalu włoskim (organizator Controluce Teatro d'Ombre) teatr cieni pojawia się wraz z innymi formami teatru lalkowego.

Tematem tegorocznego Incanti (29 września – 4 października) była historia w teatrze lalkowym (Teatri di Figura & Storia). Wśród ciekawych przedstawień rozwijających ten temat znalazły się *Cuniculus* Stuffed Puppet Theater z Holandii. Życie na ziemi już nie istnieje, w mrocznych i dusznych jamach rozgrywa się groteskowa ale i pełna makabry historia króli, jak zwykle doskonale odegrana przez Nevilla Trantera. Artysta poprowadził także kilkutygodniowe międzynarodowe warsztaty, wykorzystując własne lalki i fabułę przedstawienia *Re:Frankenstein* – animacja słynnych lalek przez kilku animatorów na raz, dała bardzo ciekawe efekty wyrazowe. Inną prezentacją dotyczącą tematów historii był *A November Day* (Listopadowy Dzień) Thingumajig Theatre z Korei i Wielkiej Brytanii. Na froncie I Wojny Światowej rozgrywa się niezwykła historia przyjaźni żołnierza i psa. Świetna animacja lalek i wzruszająca opowieść. Gospodarze festiwalu Teatro Controluce d'Ombre z Włoch natomiast cieniowo-operowo-baletowym przedstawieniem *Didone e Enea* (Dydona i Eneas) przenieśli widzów w czasy wojny trojańskiej i rozgrywanego się na jej tle dramatu tytułowych kochanków. Pośród wielu innych przedstawień na uwagę zasługuje także miniaturowy cyrk – cieniowy teatrzyk dla 7 widzów *Claire de lune* (Światło księżycy) Le Cyclo Théâtre z Belgii.

Na Festiwalu Cieni (12-17 października) fascynacji tego gatunku teatru lalkowego z całego świata mieli okazję zobaczyć 16 cieniowych prezentacji, wystawę, film, instalacje



Cuniculus

scje świetlno-cieniowe, posłuchać wykładów, wziąć udział w pięciu warsztatach. Festiwal ten nadal pełni rolę spotkania środowiska „cieniarzy”. Wśród wielu ciekawych prezentacji z całego świata znalazło się niezwykle sprawne animacyjnie przedstawienie teatru dłoni z Japonii *Hand Mime Show Theater Kakashi-za*. Mogliśmy także poznać zaangażowaną *Diario di Bordo* (Dziennik pokładowy) i zarazem niezwykle malarską *Platero H*, twórczość włoskiego teatru *L'Asina sull'isola*. Hansueli Trüb – Das Theater-Pack z Szwajcarii kolejny raz wprowadził w świat cieniowych maszyni w dość mrocznym przedstawieniu *Krabat*. Controluce Teatro d'Ombre z Włoch rozwijał temat tańca oraz ilustrowania muzyki cieniową projekcją w przedstawieniach *Haiku* i *Aida*. Wśród wielu innych nie zabrakło też ciekawych formalnie, interaktywnych przedstawień dla najmłodszych takich jak dowcipne *Matti Patti Bu* Fliegendes Theater i *Die Königin der Farben* (Królowa Kolorów) Erfreuliches Theater, czy reprezentujące teatr światła *Das Geheimnis der Engel* (Sekret Aniołów) Theater der Schatten Norbert Götz – wszystkie z Niemiec. Na obu festiwalach zabrakło natomiast przedstawień z Polski, miejmy nadzieję, że już niebawem nasza rodzima twórczość będzie międzynarodowo bardziej znana i gotowa wpisać się także w często kameralną atmosferę międzynarodowych festiwali. *Zuzanna Glowacka*

Jubileusze

Jubileusz 40-lecia pracy artystycznej obchodził **Wiesław Jurkowski** (Białostocki Teatr Lalek), odznaczony z tej okazji medalem Gloria Artis.

30-lecie pracy na scenie minęło we wrześniu **Marii Byrskiej**, aktorce Teatru Lalek Banialuka w Bielsku-Białej.

Ryszard Sypniewski, aktor Teatru Lalek Banialuka w Bielsku-Białej święci jubileusz 30-lecia pracy artystycznej.

W październiku 40-lecie pracy artystycznej obchodził aktor Teatru Lalek Arlekin w Łodzi **Jana Tomasz Pieczętkowski**.